



# DZIENNIK URZĘDOWY

## WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO

---

Kraków, dnia 14 października 2015 r.

Poz. 5964

### **POROZUMIENIE ZARZĄDU WOJEWÓDZTWA MAŁOPOLSKIEGO**

z dnia 3 czerwca 2015 roku

**w sprawie powierzenia Miastu i Gminie Trzebinia wykonania zadania własnego pn.: „Przebudowa prawostronnego chodnika w ciągu drogi wojewódzkiej nr 791 (ul. Piłsudskiego w Trzebini) na odcinku: od skrzyżowania z ul. Kościelną do budynku Urzędu Miasta”**

zawarte w Krakowie, pomiędzy:

- 1) Województwem Małopolskim, zwanym dalej „Powierzającym”, w imieniu, którego działa Zarząd Województwa Małopolskiego, z siedzibą: 31 – 156 Kraków, ul. Basztowa 22, reprezentowany przez: PANA WOJCIECHA KOZAKA – Wicemarszałka Województwa Małopolskiego PANA JACKA KRUPĘ – Członka Zarządu Województwa Małopolskiego przy kontrasygnacie Skarbnika Województwa Małopolskiego Pani Marty Tylek a
- 2) Miastem i Gminą Trzebinia, zwaną dalej „Przejmującym” w imieniu, której działa PAN ADAM ADAMCZYK – Burmistrz Miasta Trzebini przy kontrasygnacie Skarbnika Gminy Pani Barbara Chłupka NIP 628 226 01 22 o treści:

**§ 1. 1.** W oparciu o art. 8 ust. 2a i 18 ust. 2 pkt 11 ustawy z dnia 8 marca 1990r. o samorządzie gminnym (tekst jedn. Dz.U. z 2013 r. poz. 594), art. 8 ust. 2 i 18 pkt 12 ustawy z dnia 5 czerwca 1998r. o samorządzie województwa (tekst jedn. Dz.U. z 2013 r. poz. 596.) w związku z art. 20 pkt 3 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jedn. z 2013 r. poz. 260), oraz o Uchwałę Sejmiku Województwa Małopolskiego Nr VII/126/15 z dnia 30.03.2015. w sprawie powierzenia Miastu i Gminie Trzebinia wykonania zadania własnego pn.: „Przebudowa prawostronnego chodnika w ciągu drogi wojewódzkiej nr 791 (ul. Piłsudskiego w Trzebini) na odcinku: od skrzyżowania z ul. Kościelną do budynku Urzędu Miasta” oraz Uchwałę Rady Miasta Nr VIII/74/VII/2015 z dnia 29.05.2015 r. w sprawie przejęcia zadania od Województwa Małopolskiego, Powierzający powierza, a Przejmujący przejmuje wykonanie powierzonego zadania

2. Powierzający powierza, a Przejmujący przejmuje pełnienie funkcji inwestora w zakresie koniecznym dla prawidłowej realizacji powierzonego zadania.

3. Porozumienie zostaje zawarte na okres do dnia 31 grudnia 2015 r.

**§ 2. 1.** Zadanie realizowane będzie w roku 2015 w ramach środków finansowych zatwierdzonych przez Sejmik Województwa Małopolskiego oraz Radę Miasta Trzebini.

2. Inspektora nadzoru dla części drogowej zadania wyznacza ZDW.

3. Do współpracy przy realizacji niniejszego porozumienia Powierzający upoważnia Zarząd Dróg Wojewódzkich w Krakowie, z siedzibą: 30–085 Kraków, ul. Głowackiego 56, zwany dalej „ZDW”.

**§ 3.** Wartość szacunkowa zadania określonego powyżej, na podstawie wyceny dokonanej przez Przejmującego, wynosi orientacyjnie 182.000,00 zł (słownie: sto osiemdziesiąt dwa tysiące złotych 00/100) i składa się z:

- a) wkładu rzeczowego Przejmującego o wartości 12.000,00. zł,
- b) robót dla zakresu objętego zadaniem o wartości 170.000,00 zł.

**§ 4. 1. Środki finansowe na realizację zadania zapewnia Przejmujący, z zastrzeżeniem ust. 2.**

2. Celem realizacji Powierzający uczestniczy w kosztach realizacji zadania do wysokości 50 % wartości zadania określonej w § 3.

3. Na realizację zadania powierzonego niniejszym porozumieniem Powierzający zapewnił środki w 2015 r. w wysokości do 91.000,00 zł (słownie: dziewięćdziesiąt jeden tysięcy złotych 00/100) w formie dotacji celowej dla Przejmującego. Przekazanie dotacji nastąpi na podstawie aneksu do niniejszej umowy w oparciu o środki zabezpieczone w budżecie Województwa Małopolskiego na dany rok.

4. Przejmujący przedłoży do ZDW przed przystąpieniem do procedury przetargowej uwierzytelnione kopie kosztorysu inwestorskiego, przy czym ceny lub inne wskaźniki kalkulacyjne wymagają uprzedniego zaopiniowania przez ZDW.

5. Kwota dotacji zostanie określona ostatecznie po dokonaniu wyboru wykonawcy realizującego zadanie w formie aneksu do niniejszego porozumienia przy uwzględnieniu zasad finansowania i rozliczania określonych przez strony niniejszym porozumieniem.

6. Przekazywanie dotacji, o której mowa w ust. 5 przez Powierzającego dokonywane będzie na konto Przejmującego po określeniu ostatecznej kwoty dotacji na podstawie aneksu, o którym mowa w ust.5. w terminie do 15 dni od daty otrzymania przez Powierzającego pisemnego wniosku sporządzonego przez Przejmującego.

7. Za dzień przekazania dotacji uważa się dzień obciążenia rachunku bankowego Powierzającego.

8. Wszelkie koszty na roboty dodatkowe lub nieprzewidziane niewchodzące w zakres określony w umowie podlegają osobnemu uzgodnieniu w formie aneksu do niniejszego porozumienia.

**§ 5. 1. Przejmujący uczestniczy w kosztach realizacji zadania w wysokości do 50 % wartości zadania określonej w § 3 w ramach udziału finansowego i rzeczowego na podstawie stosownej uchwały Rady Miasta.**

2. Przejmujący posiada zabezpieczone środki na realizację zadania w wysokości do 91.000,00 zł (słownie: dziewięćdziesiąt jeden tysięcy złotych 00/100) na podstawie stosownej Uchwały Rady Miasta Trzebini, w tym na realizację udziału finansowego w wysokości do 79.000,00 zł (słownie: siedemdziesiąt dziewięć tysięcy złotych 00/100) na realizację udziału rzeczowego (dokumentacji projektowej) w wysokości do 12.000,00 zł (słownie: dwanaście tysięcy złotych 00/100).

3. Kwota finansowego udziału Przejmującego w kosztach realizacji zadania zostanie określona ostatecznie po dokonaniu wyboru wykonawcy realizującego zadanie w formie aneksu do niniejszego porozumienia przy uwzględnieniu zasad finansowania i rozliczania określonych przez strony niniejszym porozumieniem.

**§ 6. 1. Strony porozumienia ustalają, że zgodnie z Ustawą Prawo zamówień publicznych wyłonienia wykonawcy zadania oraz zawarcia umowy dokona Przejmujący.**

2. Przejmujący niezwłocznie po dokonaniu wyboru wykonawcy przedkłada do ZDW komplet dokumentacji z postępowania tj.: ogłoszenie o zamówieniu, protokół z postępowania, informację o wyborze wykonawcy wraz z kopią oferty, kopią umowy, kopią kosztorysu ofertowego uwierzytelnione za zgodność z oryginałem kserokopie faktur, aktów notarialnych lub innych dowodów poniesionych nakładów potwierdzających zrealizowanie wkładu rzeczowego.

3. W razie realizacji zadania przez gminną jednostkę budżetową lub gminny zakład budżetowy, Przejmujący niezwłocznie przekazuje stosowne dokumenty uwierzytelnione za zgodność z oryginałem potwierdzające realizację zadania siłami własnymi oraz uwierzytelnione za zgodność z oryginałem kserokopie faktur, aktów notarialnych lub innych dowodów potwierdzających zrealizowanie wkładu rzeczowego, przy czym ceny i wskaźniki kalkulacyjne, kosztorysy ofertowe podlegają uprzedniemu uzgodnieniu przez ZDW.

4. Na podstawie przedłożonych dokumentów ZDW sporządza aneks do porozumienia zgodnie z § 4 ust. 5 oraz z § 5 ust.3.

**§ 7. Termin realizacji zadania obejmujący wykonanie robót oraz wykorzystanie przyznanej dotacji strony porozumienia ustalają do dnia 31 grudnia 2015 r.**

**§ 8. 1.** Przejmujący dokonuje odbiorów częściowych, a po zakończeniu realizacji całego zadania dokonuje jego odbioru końcowego oraz rozliczenia rzeczowo-finansowego.

2. Inspektor nadzoru ZDW uczestniczy w odbiorach z tytułu współfinansowania zadania.

3. Przejmujący wykorzysta przyznaną dotację w terminie nie dłuższym niż do dnia 31 grudnia 2015 r. Przez wykorzystanie dotacji rozumie się zapłatę za zrealizowane zadanie, na które dotacja została udzielona.

4. Przejmujący zobowiązuje się do rozliczenia udzielonej przez Powierzającego dotacji oraz zwrotu niewykorzystanej kwoty dotacji w terminie do dnia 31 stycznia następnego roku zgodnie z postanowieniami art. 251 ustawy z dnia 27 sierpnia 2009 r. o finansach publicznych.

5. Przejmujący w ramach rozliczenia, o którym mowa w ust. 4 zobowiązuje się do przedłożenia do ZDW uwierzytelnionej kopii umowy z wykonawcą, kosztorysu powykonawczego, protokołu odbioru robót potwierdzonego przez inspektora ZDW oraz dokumentów i dowodów księgowych zatwierdzonych do wypłaty, z opisem zawierającym informacje o:

- a) zastosowanym trybie wyboru wykonawcy;
- b) wysokości kwoty finansowanej z budżetu Województwa;
- c) klasyfikacji budżetowej i dekretacji księgowej wydatków;
- d) wydatku strukturalnym; wraz z oświadczeniem (informacją) o podleganiu opodatkowaniu podatkiem VAT.

6. Udzielone w ramach dotacji celowej środki wykorzystane niezgodnie z przeznaczeniem oraz pobrane nienależnie lub w nadmiernej wysokości podlegają zwrotowi na rachunek udzielającego dotacji zgodnie z postanowieniami art. 252 ustawy o finansach publicznych.

7. Strony dopuszczają oraz deklarują wolę wcześniejszego wykorzystania, rozliczenia oraz zwrotu niewykorzystanej dotacji.

**§ 9.** Przejmujący oświadcza, że :

- a) wyboru wykonawcy zadania dokona zgodnie z prawem zamówień publicznych;
- b) roboty wykonywane będą na podstawie podlegających wykonaniu decyzji administracyjnych uzyskanych odpowiednio we właściwym w sprawie organie oraz zgodnie z wymogami Prawa Budowlanego
- c) w przypadku konieczności uzyskania decyzji - pozwolenie wodnoprawne w zakresie szczególnego korzystania z wód zgodnie z wymogami Ustawy Prawo wodne decyzję tę uzyska na Zarząd Dróg Wojewódzkich
- d) Przejmujący w SIWZ oraz w warunkach ogólnych umowy z wykonawcą wprowadzi zapis, że wykonawca udziela pięcioletniej gwarancji na wykonane roboty;
- e) po zrealizowaniu zadania przejmie funkcję zarządcy odcinka drogi wojewódzkiej w zakresie utrzymania letniego i zimowego nawierzchni przedmiotowego chodnika na zasadach i warunkach określonych odrębną umową

**§ 10. 1.** Przejmujący pozyska teren pod inwestycje oraz ureguluje stosunki własnościowe z tym związane poprzez przeniesienie praw własności na rzecz Województwa Małopolskiego.

2. Koszty związane z regulacją stanów prawnych gruntów niezbędnych dla realizacji zadania oraz koszty nabycia gruntów w przypadku ich zaistnienia zostaną poniesione w całości przez Przejmującego, a następnie rozliczone w realizacji zadania jako wkład rzeczowy Przejmującego.

3. W przypadku gdy koszty powyższej regulacji stanów prawnych gruntów wraz z wykupem nieruchomości przypadają będą po terminie obowiązywania niniejszego porozumienia bądź w przypadku gdy kosztów tych nie będzie można rozliczyć w realizacji zadania jako wkładu rzeczowego wówczas zostaną one poniesione przez strony w partycypacji po 50 % Przejmujący i Powierzający na warunkach określonych w aneksie do porozumienia lub w odrębnej umowie.

**§ 11.** Przejmujący po zakończeniu zadania tj. po dokonaniu końcowego odbioru robót, przekazaniu obiektu do użytkowania oraz po dokonaniu czynności formalno – prawnych zgodnie z prawem budowlanym zobowiązuje się do nieodpłatnego przekazania całości inwestycji na rzecz Województwa Małopolskiego w trwałym zarządzie Zarządu Dróg Wojewódzkich w Krakowie.

§ 12. 1. Do niniejszego porozumienia mają zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego, prawa zamówień publicznych, ustawy o finansach publicznych oraz prawa budowlanego.

2. Zmiana postanowień niniejszego porozumienia wymaga zachowania formy pisemnej pod rygorem nieważności.

§ 13. Spory wynikłe z niniejszego porozumienia podlegać będą rozstrzygnięciu przez sąd właściwy dla siedziby Powierzającego.

§ 14. Przejmujący ponosi wszelką odpowiedzialność cywilną wobec Powierzającego oraz osób trzecich z tytułu ewentualnych roszczeń powstałych w związku z wykonywaniem lub nienależytym wykonaniem powierzonego zadania.

§ 15. Przedmiotowe porozumienie podlega ogłoszeniu w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

§ 16. Porozumienia sporządzono w 6 jednobrzmiących egzemplarzach: 3 dla Powierzającego, 1 dla Przejmującego, 2 dla Zarządu Dróg Wojewódzkich.

**Powierzający:**

Wicemarszałek Województwa Małopolskiego  
**Wojciech Kozak**

Członek Zarządu Województwa Małopolskiego  
**Jacek Krupa**

Skarbnik Województwa Małopolskiego  
**Marta Tylek**

**Przejmujący**

Burmistrz Miasta Trzebini  
**Adam Adamczyk**

Skarbnik Gminy Trzebinia  
**Barbara Chlupka**